EIROPAS KOMISIJA

Briselē, 22.1.2010
COM(2010)7 galīgā redakcija

2010/0005 (NLE)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu

PASKAIDROJUMA RAKSTS

2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgums[1] ar elastīguma mehānisma starpniecību ļauj izmantot Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda (EGF) līdzekļus ne vairāk kā 500 miljonu euro apmērā gadā papildus finanšu shēmas attiecīgajām izdevumu kategorijām. Fonda pieejamības noteikumi ir izklāstīti Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulā (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanās fonda (EGF) izveidi[2]. Šajā regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 546/2009[3], ar ko uz laiku tiek paplašināta EGF piemērošanas joma un grozīti atbilstības kritēriji. Grozīto regulu attiecina uz pieteikumiem, kas saņemti no 2009. gada 1. maija.

Komisijas dienesti rūpīgi izskatīja Lietuvas iesniegto pieteikumu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1927/2006 un jo īpaši ar tās 1., 2., 3., 4., 5. un 6. pantu.

Lieta EGF/2009/013 DE/ Karmann

1. Vācijas iestādes iesniedza pieteikumu Komisijai 2009. gada 13. augustā un 2009. gada 23. oktobrī to papildināja ar papildu informāciju. Šis pieteikums pamatojās uz īpašu intervences kritēriju, kas ir noteikts 2. panta a) punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006 un paredz vismaz 500 atlaišanas gadījumus četru mēnešu laikā uzņēmumā, kas atrodas dalībvalstī, ieskaitot darbiniekus, ko atlaiž piegādes uzņēmumos vai pakārtotās ražošanas uzņēmumos, un tas tika iesniegts savlaicīgi, t.i., 10 nedēļu laikā, ka noteikts minētās regulas 5. pantā.

2. Pieteikums attiecas uz 2 476 atlaišanas gadījumiem divos uzņēmuma *Karmann GmbH* (*Wilhelm Karman GmbH un Karmann-Rheine GmbH & Co.KG*) apakšuzņēmumos, no tiem 1 793 gadījumos ir paredzēta EGF palīdzība.

3. Novērtējuma sīks izklāsts ietverts Komisijas paziņojumā[4].

Pamatojoties uz iepriekšminētā paziņojuma secinājumiem, tiek ierosināts apstiprināt Vācijas iesniegto pieteikumu EGF/2009/013 DE/Karmann saistībā ar darbinieku atlaišanām uzņēmumā *Karmann GmbH* automašīnu ražošanas rūpniecības nozarē, jo ir iesniegti pierādījumi, ka šīs atlaišanas ir lielu strukturālu izmaiņu pasaules tirdzniecības modeļos rezultāts. Ir ierosināts apstiprināt saskaņotu atbalstāmo individualizēto pakalpojumu paketi, kurā pieprasītais EGF ieguldījums ir **EUR 6 199 341** (sk. nākamo lappusi).

Finansējums

Kopējais pieejamais EGF gada budžets ir 500 miljoni euro.
2010. gadā līdz šim iesniegtajiem pieteikumiem jau ir izmantoti EUR 258 163, līdz ar to pieejamā summa ir EUR 499 741 837. Komisijas ierosinātais piešķīrums no fonda ir pamatots ar Vācijas iesniegto informāciju.

---

1 OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
2 OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.
3 OV L 167, 29.6.2009., 26. lpp.
4 SEC(2009)1619, 30.11.2009.

Pamatojoties uz Vācijas iesniegto pieteikumu par atbalstu no fonda saistībā ar automašīnu ražošanas rūpniecības nozari, EGF ieguldījums saskaņotās individualizētās pakalpojumu paketes finansējumā ir EUR 6 199 341, kas atbilst 65 % no kopējām izmaksām.

Ņemot vērā EGF ieguldījuma maksimāli iespējamo apjomu, kas noteikts saskaņā ar 10. pantu Regulā (EK) Nr. 1927/2006, kā arī iespējas pārdalīt apropriācijas, Komisija ierosina izmantot EGF līdzekļus iepriekš minētās summas apmērā, līdzekļi piešķirami atbilstoši finanšu shēmas 1.a izdevumu kategorijai.

Šī atbalsta summa nodrošinās, ka vairāk nekā 25 % no EGF maksimālā gada apjoma būs pieejami piešķīrumiem 2009. gada pēdējos četros mēnešos, kā noteikts 12. panta 6. punktā Regulā (EK) Nr. 1927/2006.

Iesniedzot šo priekšlikumu par fonda izmantošanu, Komisija uzsāk trīspusēju sarunu vienkāršoto procedūru, kā noteikts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā, lai nodrošinātu abu budžeta lēmējinstitūcijas iestāžu vienošanos par vajadzību izmantot fondu un par nepieciešamo summu. Komisija aicina pirmo no abām budžeta lēmējinstitūcijas iestādēm, kura panāk vienošanos par mobilizēšanas priekšlikuma projektu attiecīgā politiskā līmenī, informēt otru iestādi un Komisiju par saviem nodomiem.

Nesaskaņu gadījumā starp abām budžeta lēmējinstitūcijas iestādēm tiks sasaukta oficiāla trīspusēja sanāksme.

Komisija atsevišķi iesniedz pārvietojuma pieprasījumu, lai 2010. gada budžetā iekļautu īpašas saistību un maksājumu apropriācijas, kā tas ir paredzēts 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīguma 28. punktā.

2010/0005 (NLE)

Priekšlikums

EIROPAS PARLAMENTA UN PADOMES LĒMUMS

par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izmantošanu

EIROPAS PARLAMENTS UN EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu par budžeta disciplīnu un pareizu finanšu pārvaldību[5] un jo īpaši tā 28. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 20. decembra Regulu (EK) Nr. 1927/2006 par Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonda izveidi[6] un jo īpaši tās 12. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu[7],

tā kā:

(1) Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fonds (EGF) tika izveidots, lai sniegtu papildu atbalstu atlaistajiem darba ņēmējiem, kas cieš no lielām strukturālām izmaiņām pasaules tirdzniecības modeļos, un lai palīdzētu viņiem no jauna integrēties darba tirgū.

(2) Attiecībā uz pieteikumiem, kas iesniegti, sākot no 2009. gada 1. maija, EGF darbības joma tika paplašināta, iekļaujot atbalstu darba ņēmējiem, kuru atlaišana ir tieši saistīta ar pasaules finanšu un ekonomikas krīzi.

(3) Saskaņā ar 2006. gada 17. maija Iestāžu nolīgumu EGF līdzekļus var izmantot ne vairāk kā 500 miljonu euro apmērā gadā.

(4) Vācija 2009. gada 13. augustā iesniedza pieteikumu izmantot EGF attiecībā uz štata vietu samazināšanu automašīnu ražošanas rūpniecības nozarē un 2009. gada 23. oktobrī iesniedza papildu informāciju. Šis pieteikums atbilst finansiālo ieguldījumu noteikšanas prasībām, kas paredzētas 10. pantā Regulā (EK) Nr. 1927/2006, un tādēļ Komisija ierosina atļaut izmantot līdzekļus EUR 6 199 341 apmērā.

(5) EGF tādējādi ir jāizmanto, lai sniegtu finansiālu ieguldījumu saistībā ar Vācijas iesniegto pieteikumu,

---

5 OV C 139, 14.6.2006., 1. lpp.
6 OV L 406, 30.12.2006., 1. lpp.
7 OV C […]., […]., […]. lpp

IR PIEŅĒMUŠI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Eiropas Savienības 2010. finanšu gada vispārējā budžeta ietvaros Eiropas Globalizācijas pielāgošanas fondu (EGF) izmanto, lai nodrošinātu summu **EUR 6 199 341** apmērā saistību un maksājumu apropriācijām.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā […] dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, [...]

Eiropas Parlamenta vārdā —	*Padomes vārdā —*
priekšsēdētājs	*priekšsēdētājs*